

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 28ης Δεκεμβρίου 1992**  
**για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών**  
**προϊόντων**  
 (ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1)

Τροποποιείται από:

	Επίσημη Εφημερίδα		
	αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <b>M1</b> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 748/93 του Συμβουλίου της 17ης Μαρτίου 1993	L 77	16	31.3.1993
► <b>M2</b> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1560/93 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993	L 154	30	25.6.1993
► <b>M3</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 647/94 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1994	L 80	16	24.3.1994
► <b>M4</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1883/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994	L 197	25	30.7.1994
► <b>M5</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 630/95 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1995	L 66	11	24.3.1995
► <b>M6</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1552/95 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995	L 148	43	30.6.1995
► <b>M7</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 635/96 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1996	L 90	17	11.4.1996
► <b>M8</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1109/96 της Επιτροπής της 20ής Ιουνίου 1996	L 148	13	21.6.1996
► <b>M9</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 614/97 της Επιτροπής της 8ης Απριλίου 1997	L 94	4	9.4.1997
► <b>M10</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 903/98 της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1998	L 127	8	29.4.1998
► <b>M11</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/98 του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 1998	L 73	1	12.3.1998
► <b>M12</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 751/1999 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1999	L 96	11	10.4.1999
► <b>M13</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1256/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999	L 160	73	26.6.1999
► <b>M14</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 749/2000 της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 2000	L 90	4	12.4.2000
► <b>M15</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/2001 της Επιτροπής της 28ης Μαρτίου 2001	L 89	18	29.3.2001
► <b>M16</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2002 της Επιτροπής της 4ης Απριλίου 2002	L 89	7	5.4.2002
► <b>M17</b> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2028/2002 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 2002	L 313	3	16.11.2002

Τροποποιείται από:

- |             |  |       |    |           |
|-------------|--|-------|----|-----------|
| ▶ <u>A1</u> | Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας            | C 241 | 21 | 29.8.1994 |
|             | (όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου) | L 1   | 1  | 1.1.1995  |

Διορθώνεται από:

- ▶ C1 Διορθωτικό ΕΕ L 108 της 27.4.1999, σ. 59 (751/1999)
- ▶ C2 Διορθωτικό ΕΕ L 2 της 5.1.2000, σ. 78 (1256/1999)

Σημείωση: Αυτή η κωδικοποιημένη έκδοση περιέχει αναφορές στην ευρωπαϊκή λογιστική μονάδα ή/και στο Ecu, οι οποίες, από την 1η Ιανουαρίου 1999, πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές στο ευρώ — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1)· διορθωτικό στην ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 29.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 28ης Δεκεμβρίου 1992

για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 856/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(3)</sup>, θεσπίστηκε από τις 2 Απριλίου 1984 καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς στον εν λόγω τομέα· ότι το καθεστώς το οποίο θεσπίστηκε για εννέα χρόνια και το οποίο λήγει στις 31 Μαρτίου 1993, έχει ως στόχο να μειώσει τη διαφορά ανάμεσα στην προσφορά και τη ζήτηση γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και τα διαρθρωτικά πλεονάσματα που προκύπτουν από αυτήν· ότι το εν λόγω καθεστώς παραμένει αναγκαίο στο μέλλον, προκειμένου να επιτευχθεί μια καλύτερη ισορροπία της αγοράς· ότι θα πρέπει, επομένως, να συνεχιστεί η εφαρμογή του για επτά ακόμη διαδοχικές δωδεκάμηνες περιόδους, αρχής γενομένης από την 1η Απριλίου 1993·

ότι, τόσο για να αξιολογηθεί η κτηθείσα στο θέμα αυτό πείρα, όσο και με την επιδίωξη απλούστευσης και αποσαφήνισης, ώστε να διασφαλίζεται αποτελεσματικότερα η νομική ασφάλεια των παραγωγών και των άλλων ενδιαφερομένων παραγόντων, θα πρέπει να θεσπιστούν, με αυτόνομο κανονισμό, οι βασικοί κανόνες του παρατεινόμενου καθεστώτος των οποίων πρέπει να περιοριστεί η εμβέλεια και η ποικιλία και να καταργηθεί, αφενός, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2074/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(4)</sup>, που εκδόθηκε ως συντηρητικό μέτρο από το Συμβούλιο, και αφετέρου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί των γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(5)</sup>, με την επιφύλαξη της τήρησης των υποχρεώσεων και δεσμεύσεων που αναλαμβάνονται δυνάμει του εν λόγω κανονισμού·

ότι η μέθοδος που υιοθετήθηκε το 1984 και η οποία συνίσταται στην επιβολή εισφοράς στις ποσότητες γάλακτος που συλλέγονται ή πωλούνται απευθείας, πέρα από το κατώτατο όριο εγγύησης, πρέπει να διατηρηθεί· ότι το εν λόγω κατώτατο όριο εκφράζεται, για καθένα από τα κράτη μέλη, με τον καθορισμό μιας συνολικής εγγυημένης ποσότητας, την οποία το σύνολο των μεμονωμένα χορηγουμένων ποσοτήτων δεν δύναται να υπερβεί, τόσο όσον αφορά τις παραδόσεις όσο και τις άμεσες πωλήσεις· ότι οι ποσότητες αποφασίζονται για τις επτά περιό-

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1991, σ. 35.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992, σ. 101.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 10.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 69.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 817/92 (ΕΕ αριθ. L 86 της 1. 4. 1992, σ. 85).

## ▼B

δους που έπονται της 1ης Απριλίου 1993 και λαμβάνονται γι' αυτό υπόψη διάφορα στοιχεία του παλαιού καθεστώτος·

ειδικότερα, ότι δημιουργήθηκε κοινοτικό απόθεμα ήδη από την αρχή για να ληφθεί υπόψη η δύσκολη θέση ορισμένων κρατών μελών σε περίπτωση εφαρμογής ενός καθεστώτος ελέγχου της γαλακτοκομικής παραγωγής· ότι το εν λόγω απόθεμα αυξήθηκε επανειλημμένα για να καλυφθούν οι ειδικές ανάγκες, τόσο ορισμένων κρατών μελών, όσο και ορισμένων παραγωγών· ότι είναι σκόπιμο να εξαχθούν οριστικά συμπεράσματα και να ενσωματωθούν τα διάφορα μέρη του κοινοτικού αποθέματος, που ως εκ τούτου καταργείται, στις συνολικές εγγυημένες ποσότητες·

ότι το Συμβούλιο αποφάσισε, στα πλαίσια της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής, να λάβει οριστική απόφαση για το επίπεδο των συνολικών ποσοτήτων που ισχύουν κατά τη διάρκεια της πρώτης από τις δύο δωδεκάμηνες περιόδους, με βάση κυρίως έκθεση για την κατάσταση της αγοράς, την οποία θα υποβάλλει η επιτροπή πριν από καθεμία από τις εν λόγω περιόδους·

ότι η υπέρβαση κάποιας από τις συνολικές εγγυημένες ποσότητες για το συγκεκριμένο κράτος μέλος συνεπάγεται την καταβολή της εισφοράς από τους παραγωγούς που συνετέλεσαν στην υπέρβαση· ότι η εισφορά πρέπει να καθοριστεί για τις παραδόσεις και για τις άμεσες πωλήσεις στο 115 % της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος· ότι, πράγματι, δεν δικαιολογείται πλέον διαφορά ποσοστού, από τη στιγμή που οι παραγωγοί ευρίσκονται σε συγκρίσιμη κατάσταση ως προς τον υπολογισμό της εισφοράς·

ότι, προκειμένου να διατηρηθεί μια αρκετά ευέλικτη μορφή διαχείρισης του καθεστώτος, θα πρέπει να προβλεφθεί η ομοιόμορφη κατανομή των υπερβάσεων στο σύνολο των μεμονωμένων ποσοτήτων αναφοράς της ίδιας φύσεως εντός της επικράτειας του κράτους μέλους· ότι όσον αφορά τις παραδόσεις, που αντιπροσωπεύουν σχεδόν το σύνολο των ποσοτήτων που διατίθενται στην αγορά, η ανάγκη να εξασφαλιστεί η πλήρης αποτελεσματικότητα της εισφοράς στο σύνολο της Κοινότητας δικαιολογεί, κατ'αρχήν, τη διατήρηση της δυνατότητας των κρατών μελών να επιλέγουν μεταξύ δύο τρόπων ομοιόμορφης κατανομής των υπερβάσεων των μεμονωμένων ποσοτήτων αναφοράς, λαμβανομένης υπόψη της ποικιλίας των διαρθρώσεων παραγωγής και συλλογής γάλακτος· ότι, ως προς αυτό, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να μην επαναχορηγούν τις ποσότητες αναφοράς, που παραμένουν αχρησιμοποίητες στο τέλος της περιόδου, σε εθνικό επίπεδο ή μεταξύ αγοραστών, και να διαθέτουν το εισπραχθέν ποσό που υπερβαίνει την οφειλόμενη εισφορά για τη χρηματοδότηση εθνικών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης ή/και να το επιστρέφουν στους παραγωγούς ορισμένων κατηγοριών ή στους παραγωγούς οι οποίοι αντιμετωπίζουν εξαιρετικές περιστάσεις·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν όπως κατά το παρελθόν μακρές καθυστερήσεις στην είσπραξη και την καταβολή της εισφοράς, ασυμβίβαστες με το στόχο του καθεστώτος, είναι σκόπιμο να καθοριστεί ότι ο αγοραστής, που φαίνεται καλύτερα σε θέση να πραγματοποιεί τις απαιτούμενες πράξεις, είναι ο υπόχρεος της εισφοράς και να του δοθούν τα μέσα είσπραξής της από τους παραγωγούς που είναι οι οφειλέτες·

ότι θα πρέπει να ορισθεί η ατομική ποσότητα αναφοράς ως διαθέσιμη ποσότητα, ανεξάρτητα από τις ποσότητες που έγινε δυνατόν να εκχωρηθούν προσωρινά, στις 31 Μαρτίου 1993, ημερομηνία λήξης των εννέα πρώτων περιόδων εφαρμογής του καθεστώτος εισφοράς, και να διευκρινισθούν οι αρχές ή οι διατάξεις δυνάμει των οποίων η εν λόγω ποσότητα πρέπει ή μπορεί να μειωθεί ή να αυξηθεί στα πλαίσια του παρατεινόμενου καθεστώτος·

ότι σύμφωνα με τους κανόνες καθορισμού των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι παραγωγοί

## ▼B

που έλαβαν προσωρινά μια ειδική ποσότητα δυνάμει του παλαιού καθεστώτος·

ότι έχει γίνει αποδεκτό ότι η εφαρμογή του καθεστώτος ελέγχου της γαλακτοκομικής παραγωγής δεν πρέπει να θέσει υπό αμφισβήτηση την αναδιάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας· ότι λόγω των δυσκολιών που απαντώνται απαιτείται παράταση, για μια συμπληρωματική περίοδο, των ελαφρύνσεων του καθεστώτος για το εν λόγω έδαφος, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι το έδαφος αυτό θα είναι ο μοναδικός δικαιούχος των ελαφρύνσεων αυτών·

ότι θα πρέπει να προσαρμοστούν οι ποσότητες αναφοράς για παραδόσεις και άμεσες πωλήσεις στην οικονομική πραγματικότητα και ότι, συνεπώς, είναι σκόπιμο να δοθεί το δικαίωμα στον παραγωγό να επιτύχει την αύξηση ή τον καθορισμό μιας ποσότητας αναφοράς, με συνακόλουθη μείωση ή κατάργηση του ενός από τα δύο, εφόσον το σχετικό αίτημα δικαιολογείται δεόντως προκειμένου να αντιμετωπισθούν μεταβολές των αναγκών εμπορίας·

ότι η κτηθείσα πείρα έχει καταδείξει ότι η εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος προϋποθέτει την ύπαρξη εθνικού αποθέματος, στο οποίο θα καταλήγουν όλες οι ποσότητες που, για οποιοδήποτε λόγο, δεν έχουν αποτελέσει ή δεν αποτελούν πια αντικείμενο μεμονωμένης εκχώρησης· ότι το κράτος μέλος μπορεί να χρειασθεί ποσότητες αναφοράς για να αντιμετωπίσει ιδιαίτερες καταστάσεις, καθοριζόμενες με αντικειμενικά κριτήρια· ότι, προς τον σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να του επιτραπεί η τροφοδότηση του εθνικού αποθέματος, ιδίως μετά από μια γραμμική μείωση του συνόλου των ποσοτήτων αναφοράς·

ότι οι προσωρινές παραχωρήσεις μέρους της ατομικής ποσότητας αναφοράς στα κράτη μέλη, τα οποία τις επέτρεψαν, επέφεραν βελτίωση του καθεστώτος· ότι θα πρέπει λοιπόν να επεκταθεί, κατ'αρχήν, το δικαίωμα στο σύνολο των παραγωγών· ότι η εφαρμογή της αρχής αυτής δεν πρέπει, πάντως, να αντιστρατεύεται τη συνέχιση των διαρθρωτικών εξελίξεων και προσαρμογών ούτε να παραγνώρισει τις επακόλουθες διοικητικές δυσκολίες·

ότι, κατά τη θέσπιση του καθεστώτος της συμπληρωματικής εισφοράς το 1984, καθιερώθηκε η αρχή της μεταφοράς της ποσότητας αναφοράς που αντιστοιχεί σε μια εκμετάλλευση στον αγοραστή, το μισθωτή ή τον κληρονόμο σε περίπτωση πώλησης, μίσθωσης ή κληρονομικής μεταβίβασης της εκμετάλλευσης· ότι δεν θα ήταν σκόπιμο να τροποποιηθεί η αρχική αυτή επιλογή· ότι θα πρέπει, ωστόσο, να προβλεφθεί η εφαρμογή, σε όλες τις περιπτώσεις μεταβίβασης, των εθνικών διατάξεων που είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση των θεμιτών συμφερόντων των μερών, όταν δεν υφίσταται μεταξύ τους συμφωνία·

ότι, προς τον σκοπό της περαιτέρω προώθησης της αναδιάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής και της βελτίωσης του περιβάλλοντος, θα πρέπει να διευρυνθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από την αρχή της εξάρτησης της ποσότητας αναφοράς από την εκμετάλλευση και να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν τη δυνατότητα εφαρμογής εθνικών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης και να οργανώσουν κάποιο βαθμό κινητικότητας των ποσοτήτων αναφοράς στο εσωτερικό ενός συγκεκριμένου γεωγραφικού πλαισίου και με βάση αντικειμενικά κριτήρια·

ότι ο στόχος της εισφοράς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό είναι να ρυθμίσει και να σταθεροποιήσει την αγορά των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι θα πρέπει επομένως να διατεθεί το προϊόν του εν λόγω κανονισμού στη χρηματοδότηση των δαπανών στο γαλακτοκομικό τομέα,

## ▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

## ▼M13

Θεσπίζεται για οκτώ νέες διαδοχικές περιόδους δώδεκα μηνών, αρχής γενομένης από 1ης Απριλίου 2000, συμπληρωματική εισφορά, η οποία επιβαρύνει τους παραγωγούς αγελαδινού γάλακτος, επί των ποσοτήτων γάλακτος ή ισοδυνάμου γάλακτος, που παραδίδονται σε αγοραστή ή πωλούνται απευθείας προς κατανάλωση κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης δωδεκάμηνης περιόδου, και οι οποίες υπερβαίνουν την ποσότητα που πρόκειται να καθορισθεί.

## ▼B

Η εισφορά καθορίζεται στο 115 % της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος.

*Άρθρο 2*

1. Η εισφορά οφείλεται για όλες τις ποσότητες γάλακτος ή ισοδυνάμου γάλακτος που διατίθενται στο εμπόριο κατά την οικεία δωδεκάμηνη περίοδο και οι οποίες υπερβαίνουν μία από τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3. Κατανέμεται μεταξύ των παραγωγών που συνέβαλαν στην υπέρβαση.

Σύμφωνα με την απόφαση του κράτους μέλους, η συμμετοχή των παραγωγών στην καταβολή της οφειλόμενης εισφοράς καθορίζεται, μετά από ανακατανομή ή όχι των μη χρησιμοποιηθεισών ποσοτήτων αναφοράς, είτε στο επίπεδο του αγοραστή σε συνάρτηση με την απομένουσα υπέρβαση, αφού προηγουμένως κατανεμηθούν, κατ'αναλογία προς τις ποσότητες αναφοράς που διαθέτει κάθε παραγωγός, οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες αναφοράς, είτε σε εθνικό επίπεδο, σε συνάρτηση με την υπέρβαση της ποσότητας αναφοράς την οποία διαθέτει κάθε παραγωγός.

2. Όσον αφορά τις παραδόσεις, ο υπόχρεος της εισφοράς αγοραστής καταβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους, πριν από μια ορισμένη ημερομηνία και σύμφωνα με διαδικασίες που θα καθορισθούν, το οφειλόμενο ποσό το οποίο παρακρατεί επί της τιμής του γάλακτος την οποία καταβάλλει στους παραγωγούς που οφείλουν την εισφορά, και, αν όχι, το ποσό το οποίο εισπράττει με κάθε κατάλληλο μέσο.

Εάν ένας αγοραστής υποκαθιστά εν όλω ή εν μέρει έναν ή περισσότερους αγοραστές, για την ολοκλήρωση της τρέχουσας δωδεκάμηνης περιόδου, λαμβάνονται υπόψη οι ατομικές ποσότητες αναφοράς που διαθέτουν οι παραγωγοί, αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες που έχουν ήδη παραδοθεί και λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη την περιεκτικότητά τους σε λιπαρά. Οι αυτές διατάξεις εφαρμόζονται στην περίπτωση μετάβασης ενός παραγωγού από έναν αγοραστή σε άλλον.

Όταν οι ποσότητες που παραδίδει ένας παραγωγός υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς την οποία διαθέτει, ο αγοραστής δικαιούται να παρακρατεί έναντι της οφειλόμενης εισφοράς, σύμφωνα με διαδικασίες που θα καθορίσει το κράτος μέλος, ποσό της τιμής του γάλακτος για κάθε παράδοση του παραγωγού αυτού, η οποία υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς την οποία διαθέτει.

3. Όσον αφορά τις απ' ευθείας πωλήσεις, ο παραγωγός καταβάλλει την οφειλόμενη εισφορά στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους πριν από μια συγκεκριμένη ημερομηνία και σύμφωνα με διαδικασίες που θα καθορισθούν.

4. Όταν οφείλεται η εισφορά και το εισπραχθέν ποσό την υπερβαίνει, το κράτος μέλος μπορεί να διαθέσει το υπερβάλλον εισπραχθέν ποσό για τη χρηματοδότηση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 8 πρώτη περίπτωση και/ή να το επαναδιανείμει στους παραγωγούς που εμπίπτουν σε κατηγορίες προτεραιότητας

**▼ B**

που ορίζονται από τα κράτη μέλη βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που θα καθοριστούν ή που αντιμετωπίζουν εξαιρετικές περιστάσεις που προκύπτουν από την εφαρμογή εθνικής διάταξης που δεν σχετίζεται με το παρόν σύστημα.

**▼ M2***Άρθρο 3*

1. Το σύνολο των ομοειδών ατομικών ποσοτήτων αναφοράς δεν δύναται να υπερβεί τις αντίστοιχες συνολικές ποσότητες για κάθε κράτος μέλος.

**▼ M13**

2. Οι συνολικές ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα καθορίζονται υπό την επιφύλαξη της ενδεχόμενης αναθεώρησης υπό το φως της γενικής κατάστασης της αγοράς και των ιδιαίτερων συνθηκών σε ορισμένα κράτη μέλη.

Η συνολική ποσότητα για τις φινλανδικές ποσοστώσεις παραδόσεων μπορεί να αυξηθεί προκειμένου να αντισταθμίσει τους φινλανδούς παραγωγούς «SLOM», μέχρι 200 000 τόνους κατ' ανώτατο όριο, κατανεμητέους σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία. Το απόθεμα αυτό δεν πρέπει να είναι μεταβιβάσιμο και πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για λογαριασμό των παραγωγών, των οποίων το δικαίωμα επανάληψης της παραγωγής θα επηρεαστεί λόγω της προσχώρησης.

Η αύξηση των συνολικών ποσοτήτων και οι όροι χορήγησης των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς που προβλέπονται στο προηγούμενο εδάφιο, αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 11.

**▼ M14****Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που εφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1999 έως 31 Μαρτίου 2000***(σε τόνους)*

Κράτος μέλος	Παραδόσεις	Απευθείας πωλήσεις
Βέλγιο	3 152 062	158 369
Δανία	4 454 411	937
Γερμανία <sup>(1)</sup>	27 768 016	96 800
Ελλάδα	629 817	696
Ισπανία	5 469 725	97 225
Γαλλία	23 816 298	419 500
Ιρλανδία	5 236 758	9 006
Ιταλία	9 703 974	226 086
Λουξεμβούργο	268 098	951
Ολλανδία	10 990 667	84 025
Αυστρία	2 563 309	186 092
Πορτογαλία	1 862 977	9 484
Φινλανδία	2 396 730	9 462
Σουηδία	3 300 000	3 000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 394 532	195 515

<sup>(1)</sup> Εκ των οποίων 6 242 276 τόνοι για τις παραδόσεις των παραγωγών στις περιοχές των νέων Länder και 11 091 τόνοι για τις απευθείας πωλήσεις στα νέα Länder.

▼ **M13***Άρθρο 4*

1. Η διαθέσιμη ατομική ποσότητα αναφοράς για μια εκμετάλλευση είναι ίση προς τη διαθέσιμη ποσότητα στις 31 Μαρτίου 2000. Η ποσότητα αυτή προσαρμόζεται, ανάλογα με την περίπτωση, για καθμία από τις σχετικές περιόδους, κατά τρόπο ώστε το άθροισμα των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς του ίδιου τύπου να μην υπερβαίνει τις αντίστοιχες συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3, λαμβανομένων υπόψη οποιωνδήποτε μειώσεων που επιβάλλονται για την τροφοδοσία του εθνικού αποθέματος που αναφέρεται στο άρθρο 5.

2. Οι ατομικές ποσότητες αναφοράς αυξάνονται ή καθορίζονται μετά από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση των παραγωγών, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι μεταβολές που επηρεάζουν τις παραδόσεις τους ή/και τις απευθείας πωλήσεις τους. Η αύξηση ή ο καθορισμός της εν λόγω ποσότητας αναφοράς υπόκειται σε αντίστοιχη μείωση ή κατάργηση της άλλης ποσότητας αναφοράς που διαθέτει ο παραγωγός. Οι προσαρμογές αυτές δεν είναι δυνατόν να συνεπάγονται για το οικείο κράτος μέλος την αύξηση του συνόλου των παραδόσεων και των απευθείας πωλήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Σε περίπτωση οριστικών μεταβολών των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς, οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3 προσαρμόζονται ανάλογα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11.

*Άρθρο 5*

Εντός των ποσοτήτων του άρθρου 3, το κράτος μέλος μπορεί να αναπληρώσει το εθνικό απόθεμα με γενική μείωση όλων των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς για να χορηγήσει πρόσθετες ή ειδικές ποσότητες σε παραγωγούς οριζομένους με αντικειμενικά κριτήρια, συμφωνηθέντα με την Επιτροπή.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1, οι ποσότητες αναφοράς που διατίθενται σε παραγωγούς που δεν πώλησαν γάλα ή άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα για μια από τις δωδεκάμηνες περιόδους, διατίθενται στο εθνικό απόθεμα και μπορούν να αναδιανεμηθούν κατά το πρώτο εδάφιο. Αν ο παραγωγός επαναλάβει την παραγωγή γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων εντός περιόδου αποφασιζόμενης από το κράτος μέλος, θα λάβει ποσότητα αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 μέχρι την 1η Απριλίου που ακολουθεί την ημερομηνία που θα υποβάλει αίτηση.

Όταν, κατά τη διάρκεια μιας δωδεκάμηνης περιόδου, ένας παραγωγός δεν χρησιμοποιεί, είτε μέσω παραδόσεων είτε με απευθείας πωλήσεις, τουλάχιστον το 70 % της ατομικής ποσότητας αναφοράς που διαθέτει, τα κράτη μέλη αποφασίζουν, σύμφωνα με τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου:

- εάν και υπό ποιους όρους το σύνολο ή τμήμα της αχρησιμοποίητης ποσότητας αναφοράς επαναφέρεται στο εθνικό απόθεμα. Ωστόσο, οι αχρησιμοποίητες ποσότητες αναφοράς δεν επαναφέρονται στο εθνικό απόθεμα σε περίπτωση ανωτέρας βίας και σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που επηρεάζουν την παραγωγική δυνατότητα των συγκεκριμένων παραγωγών και αναγνωρίζονται από την αρμόδια αρχή,
- υπό ποιες συνθήκες μια ποσότητα αναφοράς ανακατανέμεται στους συγκεκριμένους παραγωγούς.

▼ **B***Άρθρο 6*▼ **M13**

1. Πριν από ημερομηνία που καθορίζουν και στις 31 Μαρτίου το αργότερο, τα κράτη μέλη επιτρέπουν, για τη συγκεκριμένη δωδεκάμηνη περίοδο, προσωρινές μεταφορές ατομικών ποσο-



**▼M13**

τήτων αναφοράς τις οποίες δεν προτίθενται να χρησιμοποιήσουν οι δικαιούχοι παραγωγοί.

**▼B**

Τα κράτη μέλη δύνανται να ρυθμίζουν τις πράξεις μεταβίβασης σε συνάρτηση με τις κατηγορίες παραγωγών ή τις διαρθρώσεις της γαλακτοκομικής παραγωγής, να τις περιορίζουν στο επίπεδο του αγοραστή ή εντός των περιφερειών και να καθορίζουν σε ποίο βαθμό ο μεταβιβάζων μπορεί να ανανεώσει τις πράξεις μεταβίβασης.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να μην εφαρμόσει την παράγραφο 1, βάσει των ακόλουθων κριτηρίων ή ενός εξ αυτών:

- της ανάγκης να διευκολυνθούν οι εξελίξεις και οι διαρθρωτικές αναπροσαρμογές,
- επιτακτικών διοικητικών αναγκών.

*Άρθρο 7***▼M13**

1. Οι διαθέσιμες σε μια εκμετάλλευση ποσότητες αναφοράς μεταβιβάζονται μαζί με την εκμετάλλευση σε περίπτωση πώλησής, εκμίσθωσης ή κληρονομικής διαδοχής στους παραγωγούς στους οποίους περιέρχεται, σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζουν τα κράτη μέλη λαμβάνοντας υπόψη τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την γαλακτοπαραγωγή ή άλλα αντικειμενικά κριτήρια και, ενδεχομένως, τυχόν συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερομένων.

Το μέρος της ποσότητας αναφοράς, το οποίο, ενδεχομένως, δεν μεταβιβάζεται μαζί με την εκμετάλλευση, προστίθεται στο εθνικό απόθεμα. Ωστόσο, εάν, κατά τη μεταβίβαση ποσοτήτων αναφοράς, ένα μέρος προστέθηκε στο εθνικό απόθεμα, δεν επέρχεται μείωση κατά την αντίστροφη μεταβίβαση.

Οι ίδιες διατάξεις ισχύουν για τις άλλες περιπτώσεις μεταβίβασεων που έχουν ανάλογα νομικά αποτελέσματα για τους παραγωγούς.

Ωστόσο, σε περίπτωση μεταβίβασης γαιών στις δημόσιες αρχές ή/και για λόγους κοινής ωφελείας ή όταν η μεταβίβαση πραγματοποιείται για μη γεωργικούς σκοπούς, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εφαρμόζονται τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαφύλαξη των νόμιμων συμφερόντων των μερών, και ιδίως ώστε να είναι σε θέση ο απερχομένος παραγωγός, εφόσον το επιθυμεί, να συνεχίσει τη γαλακτοκομική παραγωγή.

**▼B**

2. Ελλείψει συμφωνίας μεταξύ των μερών, στην περίπτωση αγροτικών μισθώσεων που εκπνέουν χωρίς δυνατότητα παράτασης της μίσθωσης με ανάλογους όρους, ή σε περιπτώσεις που περιέχουν συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα, οι διαθέσιμες ποσότητες αναφοράς στις εν λόγω εκμεταλλεύσεις μεταβιβάζονται συνολικά ή εν μέρει στους παραγωγούς οι οποίοι τις ξαναπαίρνουν, σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπίσει ή πρόκειται να θεσπίσουν τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των μερών.

**▼M13***Άρθρο 8*

Προκειμένου να συμπληρωθεί η αναδιάρθρωση της γαλακτοκομικής παραγωγής ή με σκοπό τη βελίωση του περιβάλλοντος, τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα σύμφωνα με λεπτομερείς κανόνες, τους οποίους καθορίζουν, λαμβάνοντας υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των μερών:

- α) να παρέχουν στους παραγωγούς, οι οποίοι αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εγκαταλείψουν οριστικά μέρος ή σύνολο της

▼ **M13**

γαλακτοκομικής τους παραγωγής και να μεταβιβάσουν τις κατά τον τρόπο αυτό αποδεσμευθείσες ποσότητες αναφοράς στο εθνικό απόθεμα, αποζημίωση καταβαλλόμενη σε μία ή περισσότερες ετήσιες δόσεις:

- β) να ορίζουν, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, τους όρους υπό τους οποίους οι παραγωγοί μπορούν, έναντι πληρωμής, να επιτυγχάνουν, κατά την έναρξη της δωδεκάμηνης περιόδου, την ανακατανομή από την αρμόδια αρχή, ή από τον οργανισμό που έχει οριστεί από την εν λόγω αρχή, ποσοτήτων αναφοράς που αποδεσμεύθηκαν οριστικά κατά το τέλος της προηγούμενης δωδεκάμηνης περιόδου από άλλους παραγωγούς έναντι καταβολής τιμήματος, σε μία ή περισσότερες ετήσιες δόσεις, η οποία είναι ίση προς προαναφερθείσα πληρωμή·
- γ) να επιτρέπουν, σε περίπτωση μεταβίβασης εκτάσεων με σκοπό τη βελτίωση του περιβάλλοντος, να διατίθεται στον αποχωρούντα παραγωγό, εφόσον προτίθεται να συνεχίσει τη γαλακτοκομική παραγωγή, η ποσότητα αναφοράς την οποία διαθέτει η συγκεκριμένη εκμετάλλευση·
- δ) να καθορίζουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, τις περιοχές και ζώνες συγκέντρωσης, στο εσωτερικό των οποίων επιτρέπονται οι οριστικές μεταβιβάσεις ποσοτήτων αναφοράς χωρίς μεταβίβαση των αντίστοιχων εκτάσεων, με σκοπό τη βελτίωση της διάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής·
- ε) να επιτρέπουν, κατόπιν αιτήσεως του παραγωγού προς την αρμόδια αρχή ή τον οργανισμό που έχει ορίσει η αρχή αυτή, την οριστική μεταβίβαση ποσοτήτων αναφοράς χωρίς μεταβίβαση των αντίστοιχων εκτάσεων, ή αντιστρόφως, με σκοπό τη βελτίωση της διάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής στο επίπεδο της εκμετάλλευσης ή την εκτατικοποίηση της παραγωγής.

Οι διατάξεις για τις οποίες γίνεται λόγος στα στοιχεία α), β), γ) και ε) μπορούν να εφαρμόζονται είτε σε εθνικό επίπεδο είτε στο κατάλληλο εδαφικό επίπεδο είτε σε ζώνες συλλογής.

*Άρθρο 8α*

Ενεργώντας σύμφωνα με τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν τα ακόλουθα μέτρα, προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι οι ποσότητες αναφοράς χορηγούνται μόνον σε εν ενεργεία γαλακτοπαραγωγούς:

- α) με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, όταν οι ποσότητες αναφοράς μεταβιβάστηκαν ή μεταβιβάζονται μαζί ή χωρίς την αντίστοιχη έκταση μέσω γεωργικών εκμισθώσεων ή άλλων μέσων που συνεπάγονται συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα, τα κράτη μέλη αποφασίζουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, εάν και υπό ποιους όρους το σύνολο ή τμήμα της μεταβιβαζόμενης ποσότητας αναφοράς επαναφέρεται στο εθνικό απόθεμα.

Η παρούσα διάταξη δεν εφαρμόζεται στις προσωρινές μεταβιβάσεις δυνάμει του άρθρου 6·

- β) Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να μην εφαρμόζουν τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 σχετικά με τη μεταβίβαση ποσοτήτων αναφοράς.

▼ **B***Άρθρο 9*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

- α) *γάλα*: το προϊόν που προέρχεται από το άρμεγμα μιας ή περισσότερων αγελάδων·
- β) *άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα*: ιδίως η κρέμα γάλακτος, το βούτυρο και τα τυριά·
- γ) *παραγωγός*: κάτοχος γεωργικής εκμετάλλευσης, φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, η

## ▼B

εκμετάλλευση των οποίων βρίσκεται ► **M2** στο γεωγραφικό έδαφος ενός κράτους μέλους ◄:

- που πωλεί γάλα ή άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα απευθείας στον καταναλωτή,
- ή/και που παραδίδει στον αγοραστή·

δ) *εκμετάλλευση*: το σύνολο των μονάδων παραγωγής τις οποίες διαχειρίζεται ο παραγωγός και οι οποίες βρίσκονται ► **M2** στο γεωγραφικό έδαφος ενός κράτους μέλους ◄

ε) *αγοραστής*: η επιχείρηση ή η ένωση που αγοράζει γάλα ή άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα από τον παραγωγό:

- για να τα επεξεργαστεί ή να τα μεταποιήσει,
- για να τα παραχωρήσει σε μία ή περισσότερες επιχειρήσεις οι οποίες επεξεργάζονται ή μεταποιούν το γάλα ή τα άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα.

Ωστόσο, νοείται ως αγοραστής μια ομάδα αγοραστών, εγκατεστημένων στην ίδια γεωγραφική περιοχή, η οποία διενεργεί για λογαριασμό των μελών της εργασίες διοικητικής και λογιστικής φύσεως που είναι αναγκαίες για την καταβολή της εισφοράς. Για την εφαρμογή της παρούσας διάταξης, η Ελλάδα θεωρείται ως ενιαία γεωγραφική ζώνη και μπορεί να εξομοιώσει ένα δημόσιο οργανισμό με την ανωτέρω ομάδα αγοραστών·

στ) *επιχείρηση που επεξεργάζεται ή μεταποιεί γάλα ή άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα*: η επιχείρηση ή η ομάδα που ασχολείται με τη συγκέντρωση, συσκευασία, αποθήκευση και ψύξη του γάλακτος, καθώς και τη μεταποίηση του γάλακτος ή περιορίζει τις γαλακτοκομικές της δραστηριότητες σε μία από τις παραπάνω πράξεις·

ζ) *παράδοση*: κάθε παράδοση γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων, η μεταφορά της οποίας εξασφαλίζεται από τον παραγωγό ή από τον αγοραστή ή από την επιχείρηση που επεξεργάζεται ή μεταποιεί τα προϊόντα αυτά ή από έναν τρίτο·

η) *γάλα ή ισοδύναμο γάλακτος που πωλούνται απευθείας στην κατανάλωση*: το γάλα ή τα μεταποιημένα σε ισοδύναμο γάλακτος γαλακτοκομικά προϊόντα, τα οποία πωλούνται ή διατίθενται δωρεάν δίχως τη μεσολάβηση επιχείρησης επεξεργασίας ή μεταποίησης του γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων.

#### Άρθρο 10

Η εισφορά θεωρείται ότι αποτελεί μέρος των παρεμβάσεων, που προορίζονται για τη σταθεροποίηση των γεωργικών αγορών, και διατίθεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών του γαλακτοκομικού τομέα.

#### Άρθρο 11

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως τα χαρακτηριστικά του γάλακτος, μεταξύ των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρά, που θεωρούνται αντιπροσωπευτικά προκειμένου να καθορισθούν οι ποσότητες γάλακτος που παραδίδονται ή αγοράζονται, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68<sup>(1)</sup>.

## ▼A1

Ωστόσο, για την Αυστρία, τη Φινλανδία, και τη Σουηδία, τα αντιπροσωπευτικά χαρακτηριστικά του γάλακτος είναι αυτά του ημερολογιακού έτους 1992 και η μέση αντιπροσωπευτική εθνική

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 (ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64).

**▼ A1**

περιεκτικότητας σε λιπαρά του παραδιδόμενου γάλακτος είναι 4,03 % για την Αυστρία, 4,34 % για τη Φινλανδία και 4,33 % για τη Σουηδία.

**▼ B***Άρθρο 12*

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2074/92.

*Άρθρο 13*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

## ▼ M17

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- α) Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, που εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2000 έως τις 31 Μαρτίου 2001

(τόνοι)

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Κατευθείαν πωλήσεις
Βέλγιο	3 171 279,539	139 151,461
Δανία	4 454 616,417	731,583
Γερμανία	27 768 686,841	96 129,159
Ελλάδα	674 471,000	842,000
Ισπανία	5 828 977,475	87 972,525
Γαλλία	23 832 232,240	403 565,760
Ιρλανδία	5 332 448,840	9 315,160
Ιταλία	10 100 482,000	213 578,000
Λουξεμβούργο	268 254,000	795,000
Κάτω Χώρες	10 992 901,000	81 791,000
Αυστρία	2 583 251,804	166 149,196
Πορτογαλία	1 863 166,000	9 295,000
Φινλανδία	2 397 527,921	9 120,645
Σουηδία	3 300 000,000	3 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο (¹)	14 420 829,479	181 825,521

(¹) Ειδική αύξηση της ποσότητας για να χορηγηθεί στη Βόρειο Ιρλανδία.

- β) Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, που εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2001 έως τις 31 Μαρτίου 2002

(τόνοι)

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Κατευθείαν πωλήσεις
Βέλγιο	3 188 202,403	122 228,597
Δανία	4 454 709,217	638,783
Γερμανία	27 769 228,612	95 587,388
Ελλάδα	699 626,000	887,000
Ισπανία	6 035 564,833	81 385,167
Γαλλία	23 844 318,264	391 479,736
Ιρλανδία	5 386 176,780	9 587,220
Ιταλία	10 316 482,000	213 578,000
Λουξεμβούργο	268 554,000	495,000
Κάτω Χώρες	11 001 277,000	73 415,000
Αυστρία	2 599 130,467	150 270,533
Πορτογαλία (¹)	1 861 171,000	9 290,000
Φινλανδία	2 398 275,179	8 685,339
Σουηδία	3 300 000,000	3 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο (²)	14 437 481,500	172 265,500

(¹) Εκτός από τη Μαδέρα.

(²) Ειδική αύξηση της ποσότητας για να χορηγηθεί στη Βόρειο Ιρλανδία.

▼ **M17**

- γ) Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, που εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2002 έως τις 31 Μαρτίου 2005

(τόνοι)

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Κατευθείαν πωλήσεις
Βέλγιο	3 188 202,403	122 228,597
Δανία	4 454 709,217	638,783
Γερμανία	27 769 228,612	95 587,388
Ελλάδα	699 626,000	887,000
Ισπανία	6 035 564,833	81 385,167
Γαλλία	23 844 318,264	391 479,736
Ιρλανδία	5 386 176,780	9 587,220
Ιταλία	10 316 482,000	213 578,000
Λουξεμβούργο	268 554,000	495,000
Κάτω Χώρες	11 001 277,000	73 415,000
Αυστρία	2 599 130,467	150 270,533
Πορτογαλία (¹)	1 861 171,000	9 290,000
Φινλανδία	2 398 275,179	8 685,339
Σουηδία	3 300 000,000	3 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 437 481,500	172 265,500

(¹) Εκτός από τη Μαδέρα.

- δ) Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, που εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2005 έως τις 31 Μαρτίου 2006

(τόνοι)

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Κατευθείαν πωλήσεις
Βέλγιο	3 204 754,403	122 228,597
Δανία	4 476 986,217	638,783
Γερμανία	27 908 552,612	95 587,388
Ελλάδα	699 626,000	887,000
Ισπανία	6 035 564,833	81 385,167
Γαλλία	23 965 497,264	391 479,736
Ιρλανδία	5 386 176,780	9 587,220
Ιταλία	10 316 482,000	213 578,000
Λουξεμβούργο	269 899,000	495,000
Κάτω Χώρες	11 056 650,00	73 415,000
Αυστρία	2 612 877,467	150 270,533
Πορτογαλία (¹)	1 870 533,000	9 290,000
Φινλανδία	2 410 298,179	8 685,339
Σουηδία	3 316 515,000	3 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 510 431,500	172 265,500

(¹) Εκτός από τη Μαδέρα.

▼ **M17**

ε) Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, που εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2006 έως τις 31 Μαρτίου 2007

(τόνοι)

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Κατευθείαν πωλήσεις
Βέλγιο	3 221 306,403	122 228,597
Δανία	4 499 262,217	638,783
Γερμανία	28 047 876,612	95 587,388
Ελλάδα	699 626,000	887,000
Ισπανία	6 035 564,833	81 385,167
Γαλλία	24 086 676,264	391 479,736
Ιρλανδία	5 386 176,780	9 587,220
Ιταλία	10 316 482,000	213 578,000
Λουξεμβούργο	271 244,000	495,000
Κάτω Χώρες	11 112 024,000	73 415,000
Αυστρία	2 626 624,467	150 270,533
Πορτογαλία (¹)	1 879 896,000	9 290,000
Φινλανδία	2 422 320,179	8 685,339
Σουηδία	3 333 030,000	3 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 583 381,500	172 265,500

(¹) Εκτός από τη Μαδέρα.

στ) Σύνολο των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, που εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2007 έως τις 31 Μαρτίου 2008

(τόνοι)

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Κατευθείαν πωλήσεις
Βέλγιο	3 237 858,403	122 228,597
Δανία	4 521 539,217	638,783
Γερμανία	28 187 200,612	95 587,388
Ελλάδα	699 626,000	887,000
Ισπανία	6 035 564,833	81 385,167
Γαλλία	24 207 855,264	391 479,736
Ιρλανδία	5 386 176,780	9 587,220
Ιταλία	10 316 482,000	213 578,000
Λουξεμβούργο	272 590,000	495,000
Κάτω Χώρες	11 167 397,000	73 415,000
Αυστρία	2 640 371,467	150 270,533
Πορτογαλία (¹)	1 889 258,000	9 290,000
Φινλανδία	2 434 343,179	8 685,339
Σουηδία	3 349 545,000	3 000,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 656 332,500	172 265,500

(¹) Εκτός από τη Μαδέρα.